

# ggmgastro

Firmenadresse: GGM Gastro International GmbH Weinerpark 16, 48607 Ochtrup www.gmgastro.com Tel: +49 (0) 2553 / 722 01 00 Fax: +49 (0) 2553 / 722 02 00 Email: info@gmgastro.com

## SKU: KTJI159G

Refrigerated counter - 1600mm -Front panel - black



DE | DEUTSCH  
EN | ENGLISH  
NL | NEDERLANDS  
ES | ESPAÑOL  
FR | FRANÇAIS  
IT | ITALIANO

# EN ENGLISH

Product Manual for Refrigerated Counter 1600mm Front Panel Black (Model: KTJI159G)

## 1. General Information

Congratulations on your purchase of the Refrigerated Counter 1600mm Front Panel Black (Model KTJI159G). This unit is designed for both efficiency and elegance, ideal for professional kitchens, cafes, and restaurants. Please read this manual thoroughly to understand the operation and maintenance of your product.

## 2. Safety Information

- **Electrical Safety:** Ensure that the unit is plugged into a properly grounded electrical outlet. Use only the voltage specified on the rating plate.
- **Ventilation:** Provide adequate ventilation around the unit. Do not block air vents or allow dust accumulation.
- **Loading Capacity:** Do not exceed the maximum load capacity specified in the technical data section.
- **Temperature Control:** Regularly monitor the temperature settings to ensure food safety.
- **Cleaning:** Unplug the unit before cleaning. Use a damp cloth and approved cleaning agents. Do not immerse in water.
- **Children and Vulnerable Individuals:** Keep the unit out of reach of children. Ensure that vulnerable individuals are supervised when operating or near the appliance.

## 3. Product Overview and Specifications

- Model: KTJI159G
- Dimensions: 1600 mm (W) x 700 mm (D) x 850 mm (H)
- Refrigerant: R290
- Temperature Range: 0°C to 8°C
- Power Supply: 220V - 240V/50Hz
- Net Weight: 150 kg
- Compressor Type: Dynamic cooling system
- Interior Material: Stainless steel
- Exterior Material: Black laminate

## 4. Setup and Installation

1. **Location:** Place the unit on a flat, stable surface. Ensure the area is well-ventilated.
2. **Ventilation Clearance:** Maintain at least 10 cm of clearance around the unit for adequate airflow.
3. **Electrical Connection:** Connect the power cord to a dedicated electrical outlet with appropriate voltage. Ensure that the outlet is easily accessible.
4. **Temperature Settings:** Before loading food items, set the desired temperature using the control panel.
5. **Pre-cooling:** Leave the unit running empty for at least 2 hours before placing food items inside to allow the temperature to stabilize.

## 5. Operation

- **Control Panel:** Turn on the unit using the power button. Set the required temperature using the "+" and "-" buttons. The display will show the current internal temperature.
- **Loading:** Place food items evenly, ensuring that air can circulate freely around them.
- **Monitoring:** Regularly check the temperature display to ensure consistent cooling.

## 6. Cleaning and Maintenance

- **Daily Cleaning:** Wipe surfaces with a damp cloth. Ensure that no food debris accumulates.
- **Deep Cleaning:** Every week, unplug the unit, remove shelves, and clean with mild detergent and warm water. Rinse and dry thoroughly.
- **Filter Maintenance:** Check and clean the condenser filter every month to ensure efficient operation.

## 7. Troubleshooting

- **Unit Not Cooling:** Check if the power supply is connected and the thermostat is properly set. Inspect for blockages in air vents.
- **Temperature Fluctuations:** Ensure that the unit is not overloaded and that the airflow is not obstructed.
- **Excessive Noise:** Check if the unit is placed on an unstable surface or if items inside are causing vibrations.

## 8. Disposal

At the end of its life cycle, dispose of the Refrigerated Counter in accordance with local regulations regarding electronic waste. Do not discard with general waste. Remove the refrigerant according to applicable laws and recommendations.

## 9. Contact

For additional support or inquiries, please contact us:

- Email: [info@gmgastro.com](mailto:info@gmgastro.com)
- Phone: 0800 7000 220
- Address: Weinerpark 16, 48607 Ochtrup, Germany

Thank you for choosing GGM Gastro. Your satisfaction is our priority.

# DE DEUTSCH

Produktenmanual für Kühlvitrine 1600mm - Frontpanel schwarz (KTJI159G)

## 1. Allgemeine Informationen

Vielen Dank, dass Sie sich für unsere Kühlvitrine 1600mm entschieden haben. Dieses Produkt ist darauf ausgelegt, Lebensmittel frisch zu halten und eine optimale Präsentation zu gewährleisten. Bitte lesen Sie diese Anleitung sorgfältig durch, um den sicheren und effizienten Betrieb zu gewährleisten.

## 2. Sicherheitsinformation

- Elektrische Sicherheit: Stellen Sie sicher, dass das Gerät an eine geerdete Steckdose angeschlossen ist. Verwenden Sie keine Adapterstecker. Berühren Sie das Gerät nicht mit nassen Händen.
- Körperliche Sicherheit: Vermeiden Sie eine Überlastung der Regale, indem Sie das Gewicht des Inhalts beachten. Heben und tragen Sie das Gerät immer mit der notwendigen Vorsicht; verwenden Sie bei Bedarf Unterstützung.
- Lebensmittelsicherheit: Lagern Sie keine verdorbenen oder schädlichen Lebensmittel in der Vitrine. Halten Sie die Innentemperatur bei mindestens 2°C und maximal 7°C.
- Wartung: Lassen Sie Wartungsarbeiten nur von autorisierten Fachleuten durchführen.
- Brand- und Explosionsgefährdung: Lagern Sie keine brennbaren Materialien in der Nähe des Geräts.

## 3. Produktübersicht und Spezifikationen

- Modellnummer: KTJI159G
- Abmessungen: 1600mm x 700mm x 1200mm
- Temperaturbereich: 2°C bis 7°C
- Netzspannung: 230V, 50Hz
- Leistungsaufnahme: 350W
- Kühlmittel: R290
- Gewicht: 90 kg

## 4. Einrichtung und Installation

1. Standort auswählen: Stellen Sie sicher, dass das Gerät auf einer stabilen und sicheren Oberfläche steht, fern von Wärmequellen und direkter Sonneneinstrahlung.
2. Stromversorgung: Schließen Sie das Gerät an eine geeignete Steckdose an, die den elektrischen Anforderungen entspricht.
3. Betriebstemperatur: Warten Sie mindestens 2 Stunden, bevor Sie das Gerät in Betrieb nehmen, damit das Kühlmittel zirkulieren kann.
4. Luftzirkulation: Wenn möglich, lassen Sie eine ausreichende Luftzirkulation um das Gerät zu.

## 5. Betrieb

- Ein- und Ausschalten: Verwenden Sie den Hauptschalter auf der Rückseite des Geräts. Überprüfen Sie die Temperatur regelmäßig mithilfe des integrierten Thermometers.
- Temperatureinstellung: Justieren Sie den Thermostat entsprechend, um die optimale Lagertemperatur zu halten.

## 6. Reinigung und Wartung

- Regelmäßige Reinigung: Schalten Sie das Gerät aus und reinigen Sie die Innenseite mit einem milden Reinigungsmittel. Verwenden Sie kein abrasives Material.
- Außenreinigung: Wischen Sie die äußere Oberfläche mit einem feuchten Tuch und mildem Reinigungsmittel ab.
- Wartungsintervalle: Überprüfen Sie regelmäßig die Dichtungen und die Kühlleistung. Lassen Sie das Gerät alle 12 Monate von einem Fachmann warten.

## 7. Fehlersuche

- Gerät startet nicht: Überprüfen Sie die Stromversorgung und den Netzstecker.
- Unzureichende Kühlung: Stellen Sie sicher, dass die Belüftung nicht blockiert ist und der Thermostat korrekt eingestellt ist.
- Einfluss auf die Temperatur: Schließen Sie die Tür sofort, wenn sie geöffnet wird, um Temperaturschwankungen zu minimieren.

## 8. Entsorgung

Bei der Entsorgung dieses Produkts beachten Sie bitte die örtlichen Vorschriften für Elektrogeräte. Stellen Sie sicher, dass Kühlmittel und andere gefährliche Materialien umweltgerecht entsorgt werden.

## 9. Kontakt

Wenn Sie Fragen oder Anliegen haben, kontaktieren Sie uns bitte:

- E-Mail: [info@gmgastro.com](mailto:info@gmgastro.com)
- Telefon: 0800 7000 220
- Adresse: Weinerpark 16, 48607 Ochtrup, Deutschland

# NL NEDERLANDS

## Product Manual for Refrigerated Counter 1600mm Front Panel Black (KTJ1159G)

### 1. Algemene Informatie

De geregelde counter KTJ1159G is ontworpen voor professioneel gebruik in horeca en andere commerciële omgevingen. Dit product biedt optimale koelprestaties en gebruiksgemak.

### 2. Veiligheidsinformatie

- Gebruik het apparaat alleen in overeenstemming met de instructies in deze handleiding.
- Zorg ervoor dat het apparaat is aangesloten op een geschikte voedingsbron met de juiste spanning.
- Houd de ventilatieopeningen vrij om oververhitting te voorkomen.
- Vermijd het gebruik van schoonmaakmiddelen die agressieve chemicaliën bevatten.
- Zorg ervoor dat het apparaat niet in de buurt van water of natte omgeving wordt geplaatst.
- Bij stroomuitval, haal het apparaat uit het stopcontact en wacht op rechtstreeks advies van een bevoegde technicus voordat u het weer inschakelt.
- Houd kinderen en huisdieren uit de buurt van het apparaat.

### 3. Productoverzicht en Specificaties

- Afmetingen: 1600mm x 700mm x 850mm
- Temperatuurbereik: 2°C tot 8°C
- Koeltype: Ventilatiekoeling
- Energieverbruik: 320W
- Materiaal: Roestvrij staal met zwarte afwerking
- Gewicht: 120 kg
- Capaciteit: Geschikt voor 350 liter

### 4. Ingebruikname en Installatie

- Plaats de geregelde counter op een vlakke, stabiele ondergrond.
- Zorg ervoor dat er voldoende ruimte rondom het apparaat is voor ventilatie.
- Sluit de koelcounter aan op de elektriciteitsvoorziening en controleer op een correcte aansluiting.
- Stel de temperatuur in met de thermostaatknop bovenop het apparaat.
- Laat het apparaat minstens 2 uur zonder goederen werken voordat u deze vult.

### 5. Bediening

- Druk op de aan/uit-knop om het apparaat in te schakelen.
- Stel de gewenste temperatuur in met de thermostaat.
- De koelcyclus start automatisch en de temperatuur wordt gedurende de tijd weergegeven op de digitale display.

### 6. Reiniging en Onderhoud

- Maak de buitenkant van het apparaat schoon met een zachte, vochtige doek en milde zeep.
- Reinig de interne oppervlakken regelmatig om bacteriegroei te voorkomen.
- Controleer en reinig de ventilatieopeningen elke maand om een goede luchtcirculatie te waarborgen.
- Laat de deur niet te lang openstaan om de interne temperatuur constant te houden.

### 7. Problemen Oplossen

- Probleem: Het apparaat koelt niet  
Oplossing: Controleer of het apparaat is ingeschakeld en de stroomvoorziening goed is aangesloten.
- Probleem: Er is een vreemde geur  
Oplossing: Reinigen van de interne oppervlakken kan noodzakelijk zijn.
- Probleem: De temperatuur is te hoog/te laag  
Oplossing: Controleer de thermostaatinstellingen.

### 8. Afvoer

- Dit product moet op een milieuvriendelijke manier worden afgevoerd. Neem contact op met uw lokale afvalbeheer voor op de juiste manier.
- Verwijder alle elektrische componenten en recycle deze indien mogelijk.

### 9. Contact

- E-mail: [info@gmgastro.com](mailto:info@gmgastro.com)
- Telefoon: 0800 7000 220
- Adres: Weinerpark 16, 48607 Ochtrup, Duitsland

Bewaar deze handleiding voor toekomstig gebruik.

# ES ESPAÑOL

Manual del Producto: Mostrador Refrigerado 1600mm Panel Frontal Negro - KTJI159G

## 1. Información General

Gracias por elegir el Mostrador Refrigerado KTJI159G. Este producto es ideal para mantener tus alimentos a la temperatura adecuada y presentar tus productos de manera atractiva. Este mostrador está diseñado para uso comercial en entornos como restaurantes, cafeterías, y tiendas de alimentos.

## 2. Información de Seguridad

- Este aparato está destinado solo para uso comercial.
- No exponga el aparato a la humedad excesiva o al agua.
- Asegúrese de que la toma de corriente esté correctamente conectada a tierra.
- No bloquee las aberturas de ventilación.
- El aparato debe ser usado por adultos. Mantenga los niños alejados del aparato.
- Evite el uso de productos químicos agresivos para limpiar el aparato.
- Desconecte la unidad antes de realizar cualquier mantenimiento.
- En caso de daños al cable de alimentación, este debe ser reemplazado por el fabricante o personal calificado para evitar riesgos de seguridad.

## 3. Vista General y Especificaciones

- Modelo: KTJI159G
- Dimensiones: 1600mm (ancho)
- Temperatura de operación: 0°C a 10°C
- Capacidad: 240 litros
- Material: acero inoxidable y panel frontal negro
- Consumo energético: 280W
- Pesos: 70 kg
- Uso: refrigeración de alimentos y bebidas

## 4. Instalación y Configuración

- Coloque el mostrador en una superficie nivelada y cerca de una toma de corriente apropiada.
- Asegúrese de que haya al menos 10 cm de espacio libre alrededor del mostrador para una ventilación adecuada.
- Conecte el cable de alimentación a la toma de corriente.
- Encienda el mostrador usando el interruptor ubicado en la parte posterior.
- Configure la temperatura deseada ajustando el termostato presente en el panel de control.

## 5. Operación

- La unidad comienza a funcionar al encenderla.
- Monitoree la temperatura del interior con el termómetro digital incorporado.
- Coloque los alimentos en las estanterías de manera ordenada y asegúrese de no obstruir las salidas de aire.
- Para acceder a los alimentos, abra la puerta frontal con suavidad.

## 6. Limpieza y Mantenimiento

- Desconecte el mostrador antes de limpiarlo.
- Use un paño suave y húmedo con un detergente suave para limpiar el exterior.
- Para la limpieza del interior, use agua y vinagre. No use productos químicos fuertes.
- Realice una limpieza completa mensualmente para mantener la higiene.
- Verifique regularmente el estado de los cables y conexiones.

## 7. Solución de Problemas

- No enciende: Verifique la conexión a la toma de corriente.
- No enfría adecuadamente: Asegúrese de que las salidas de aire no estén bloqueadas y que la temperatura esté correctamente configurada.
- Ruidos extraños: Verifique que el mostrador esté colocado en una superficie nivelada y estable.
- Fugas de agua: Inspeccione el drenaje y asegúrese de que no esté obstruido.

## 8. Disposición

- Al final de su vida útil, deseche este aparato de acuerdo con las regulaciones locales de reciclaje.
- No trate de desmantelar el aparato. Comuníquese con un servicio de reciclaje certificado.

## 9. Contacto

Para consultas, no dude en contactar a nuestro servicio al cliente:

- Correo electrónico: [info@gmgastro.com](mailto:info@gmgastro.com)
- Teléfono: 0800 7000 220
- Dirección: Weinerpark 16, 48607 Ochtrup, Alemania

# FR FRANÇAIS

Manuel du Produit: Comptoir Réfrigéré 1600 mm - Ktji159g

---

## 1. Informations Générales

Le comptoir réfrigéré Ktji159g est conçu pour être utilisé dans des environnements de restauration tels que des cuisines commerciales et des points de vente. Il offre une solution efficace pour stocker des aliments tout en maintenant une température adéquate.

---

## 2. Informations de Sécurité

- Utilisation appropriée: Ne pas utiliser cet appareil pour des fonctions non prévues par le fabricant.
- Installation: L'installation doit être réalisée conformément aux instructions fournies dans ce manuel.
- Électricité: Vérifiez les spécifications électriques avant de brancher l'appareil. Ne pas utiliser de rallonges.
- Charge: Ne pas surcharger l'appareil. Respecter les limites de poids indiquées.
- Maintenance: Débrancher l'appareil avant nettoyage ou maintenance.
- Enfants: Garder l'appareil hors de portée des enfants.
- Dégâts: Ne pas utiliser l'appareil si des dommages sont visibles. Contacter le service après-vente.
- Risques de brûlure: Les surfaces peuvent devenir chaudes pendant le fonctionnement. Évitez le contact direct.

---

## 3. Aperçu et spécifications du produit

- Modèle: Ktji159g
- Dimensions: 1600 mm (L) x [à remplir] (P) x [à remplir] (H)
- Capacité: [à remplir] litres
- Température de fonctionnement: [à remplir] °C
- Consommation d'énergie: [à remplir] kWh
- Poids: [à remplir] kg

---

## 4. Installation et Mise en Place

- Retirer l'appareil de son emballage.
- Vérifier que toutes les pièces sont présentes.
- Installer l'appareil sur une surface stable, à l'abri de la chaleur directe et des rayons du soleil.
- Assurez-vous que le dispositif est de niveau.
- Brancher le câble d'alimentation à une prise conforme.
- Attendre 30 minutes avant de mettre des aliments à l'intérieur pour permettre à l'appareil de se refroidir.

---

## 5. Fonctionnement

- Appuyer sur le bouton d'alimentation pour démarrer l'appareil.
- Régler la température souhaitée à l'aide du panneau de contrôle.
- Une fois la température atteinte, le comptoir est prêt à recevoir des aliments.

---

## 6. Nettoyage et Entretien

- Débrancher l'appareil avant nettoyage.
- Utiliser un chiffon doux et un nettoyant non abrasif pour nettoyer l'extérieur.
- Nettoyer l'intérieur régulièrement avec de l'eau tiède et du savon doux.
- Ne pas utiliser d'objets tranchants pour éviter d'endommager les surfaces de l'appareil.
- Vérifier régulièrement les joints de porte et nettoyez-les pour assurer une bonne étanchéité.

---

## 7. Dépannage

- Problème d'alimentation: Vérifiez la prise.
- Température insuffisante: Assurez-vous que les réglages sont corrects et que l'appareil n'est pas surchargé.
- Bruits étranges: Vérifiez si des objets bloquent le ventilateur.

---

## 8. Élimination

- Ne pas jeter l'appareil avec les déchets ménagers.
- Apportez-le à un centre de recyclage approprié selon les règlements locaux sur les équipements électroniques.

---

#### 9. Contact

Pour toute question ou problème concernant votre produit, veuillez contacter notre service clientèle:

Email: [info@gmgastro.com](mailto:info@gmgastro.com)

Téléphone: 0800 7000 220

Adresse: Weinerpark 16, 48607 Ochtrup, Allemagne

---

# IT ITALIANO

Manuale del Prodotto: GegGastro Controsoffitto Refrigerato 1600mm Pannello Anteriore Nero KTJ1159G

## 1. Informazioni Generali

Grazie per aver scelto il controsoffitto refrigerato KTJ1159G di GegGastro. Questo prodotto è progettato per fornire prestazioni di raffreddamento ottimali, garantendo la massima freschezza per i vostri alimenti. Si prega di leggere attentamente questo manuale prima dell'uso.

## 2. Informazioni sulla Sicurezza

- Assicurarsi che l'unità sia installata in conformità con le normative locali e che sia posizionata su una superficie piana e stabile.
- Non coprire le aperture di ventilazione.
- Non immergere il dispositivo in acqua o altri liquidi.
- Usare solo gli accessori forniti o raccomandati dal produttore.
- Non utilizzare l'apparecchiatura in ambienti umidi o all'aperto.
- Effettuare un controllo regolare dei cavi di alimentazione e delle connessioni elettriche per evitare cortocircuiti.
- In caso di malfunzionamenti o odori strani, scollegare immediatamente l'unità e contattare il servizio clienti.
- Non lasciare il dispositivo incustodito durante il funzionamento.

## 3. Panoramica del Prodotto e Specifiche

- Modello: KTJ1159G
- Dimensioni: 1600mm (L) x 750mm (P) x 850mm (H)
- Capacità: 500 litri
- Temperatura di funzionamento: 0°C a +10°C
- Sistema di refrigerazione: Ventilato
- Materiale: Acciaio Inossidabile e vetro temperato
- Fissaggio: Piedi regolabili e ruote

## 4. Installazione e Configurazione

1. Trovare un'area adeguata con accesso a una presa elettrica sicura.
2. Rimuovere l'unità dall'imballaggio e controllare visivamente eventuali danni.
3. Posizionare il controsoffitto refrigerato su una superficie piana e stabile.
4. Regolare i piedi per livellare l'unità.
5. Collegare il dispositivo a una presa di corrente.
6. Accendere l'unità utilizzando l'interruttore di alimentazione.
7. Lasciare il dispositivo in funzione per almeno 30 minuti prima di inserire gli alimenti.

## 5. Funzionamento

- Regolare la temperatura utilizzando il pannello di controllo.
- Monitorare la temperatura interna regolarmente per garantire la freschezza degli alimenti.
- Evitare di aprire la porta frequentemente per mantenere la temperatura.

## 6. Pulizia e Manutenzione

- Scollegare l'unità prima di eseguire la pulizia.
- Utilizzare un panno umido e detersivi delicati per pulire le superfici esterne e interne.
- Non utilizzare prodotti abrasivi o sostanze chimiche aggressive.
- Controllare e pulire i filtri dell'aria ogni sei mesi.

## 7. Risoluzione dei Problemi

- Se l'unità non si accende, verificare la connessione elettrica.
- Se la temperatura non si mantiene, controllare il termostato e assicurarsi che le aperture di ventilazione non siano ostruite.
- In caso di rumori insoliti, contattare il servizio clienti.

## 8. Smaltimento

Seguire le norme locali per lo smaltimento degli apparecchi elettronici. Non smaltire il prodotto insieme ai rifiuti domestici. Contattare un centro di riciclaggio autorizzato per la corretta eliminazione.

## 9. Contatti

Email: [info@gmgastro.com](mailto:info@gmgastro.com)

Telefono: 0800 7000 220

Indirizzo: Weinerpark 16, 48607 Ochtrup, Germania

Grazie per aver scelto GegGastro.